

## Izhaja

vsak petek z datumom  
prihodnjega dneva.

Dopisi naj se frankujejo in pošiljajo uredništvu „Mira“ v Celovec, Pavličeva ulica št. 7.

Osební pogovor od 10. do 11. ure predpoldne in od 3. do 4. ure popoldne.

Rokopisi naj se samo po eni strani lista napišejo, druga stran naj bo prazna.

Rokopisi se ne vračajo.

# MIR

## Velja:

za celo leto 4 krone.

Denar naj se pošilja točno pod napisom:

**Upravništvo „Mira“  
v Celovcu,**

Vetrinjsko obmestje št. 26.

Naročnina naj se plačuje naprej.

Za in serate se plačuje po 20 vin. od garmond-vrste za vsako krat.

## Glasiló koroških Slovencev

Leto XXVII.

V Celovcu, 19. decembra 1908.

Štev. 51

### † Vekoslav Legat.

V pondeljek, 14. decembra, popoldne ob pol tretji uri so spremili koroški Slovenci enega svojih najboljših mož k zadnjemu počitku. Gospod Vek. Legat je v soboto, 12. decembra, nenadoma preminil po sicer daljši bolezni, ki je pa nihče ni smatral za nevarno. Pokojnik je bil še le 56 let star, torej v dobrih moških letih, in nihče si ni mislil, da bi ta gospod ne mogel biti še dolgo vrsto let na svojem odličnem mestu med nami. Triindvajset let je g. Legat služil v Celovcu kot poslovodja tiskarne Družbe sv. Mohorja; to je dolga vrsta let, a ne le dolga, marveč velepomembna za razvoj Družbe in za razvoj narodnega življenja na Koroškem. V tej dolgi dobi se je število družbenikov pomnožilo od 40.000 na 80.000, v tej dobi se je razvila tiskarna v moderno tiskovno podjetje, ki more ustrezati vsakaterim zahtevam. Poleg drugih sotrudnikov gre zasluga za tak napredek tudi g. poslovodji Vek. Legatu. Bil je v tiskarni previden, varčen in natančen gospodar, ki je gledal na strog red, neumorno delaven je oskrboval poleg dela poslovodje tudi dober del družbene korespondence.

A g. Legat ni služil le Družbi, služil je narodu z vsemi svojimi močmi, z vsem svojim časom. Bil je mnogo let sem upravitelj „Mira“ ter v najožjem stiku s sodelavci, naročniki, uredništvom, podporniki. — Spoznaval je pomen lastnega časnika in morebiti smemo reči, da je obstanek tega lista njegova zasluga, da bi bil v prejšnjih letih tudi ta list že prenehal, ko bi se ravno on ne bil toliko trudil zanj. Ob enem je bil g. Legat v mlajših letih, ko mu je zdravje pripuščalo, navdušen govornik na raznih shodih in to v nevarni dobi, ko je bil nemški liberalizem še v popolni moči in naši govorniki na shodih dostikrat niso bili varni življenja. Z navdušenjem je zahajal med ljudstvo, ki ga je hotel vzbuditi za svetinje: za rodoljubje in za gospodarsko neodvisnost. Korošci smo mu zato dolžni posebno hvaležnost, ker imamo tako malo svetne inteligence, ki bi delala za

ljudstvo, in tista leta je bilo take inteligence še manj. Ljudstvo si pa želi tudi svetnih voditeljev in se veseli, če delata lajik in duhovnik združeno v ljudski blagor. V priznanje teh zaslug so g. Legata narodne naše občine zaporedoma imenovale za svojega častnega občana. Zadnja leta seveda g. Legat sam radi rahlega zdravja ni mogel več na shode, a z največjim zanimanjem je vedno zasledoval politično in gospodarsko gibanje med Slovenci na Koroškem in tudi izven naših mej.

Ni ga narodnega društva, da bi mu g. Legat ne bil ud. V malem številu gospodov udov teh društev, je bil vedno tudi g. Legat, podpiral je društva po močeh, nabiral, opominjal in navduševal. Zneski, ki jih je nabral za „Družbo sv. Cirila in Metoda“, za velikovško šolo, za „Učiteljski dom“, za narodni sklad, za politično društvo in druge namene, niso bili majhni: bile so velike svote, ki jih je pošiljal društvom. In ni le nabiral, dajal je tudi sam in dajal ni skromno.

Bil je g. Legat spreten dopisnik raznih časnikov. Pazno je zasledoval vsako gibanje, pazno ocenjeval razne politične dogodke, in listi so dobivali od njega mnogo lepih uvodnih člankov.

V Celovcu je bil g. Legat sploh zaupnik vseh slovenskih slojev, k njemu je rada zahajala slovenska mladina: dijaki in posebno celovski slovenski bogoslovci. Še bolj pa je bil v stiku s slovensko duhovščino. Predno je prevzel gosp. dr. Brejc vodstvo politike, je bil g. Legat središče vsega javnega gibanja. Ako je bilo treba shoda, ako je bilo treba zavezav z oblastmi, če je bilo treba priprav za volitve, ugovorov zoper postopanje nasprotnikov, ako je bilo treba pomoči poslancev, povsod in vedno je posredoval radovoljno, in več ko je prihajalo ljudi, bolj je bil vesel. Vsakdo je bil prijazno sprejet, vsakomur je radovoljno ustregel.

Izgubo takega rodoljuba bodo koroški Slovenci bridko čutili. Čutila jo bo Družba sv. Mohorja; ona žaluje za odličnim poslovodjo, ki mu je mogla z mirno vestjo vse izročiti s prepričanjem, da bo opravil vse, kot bi skrbel zase; rodoljubi izgube miroljubnega prijatelja, „Mir“ svojega sotrudnika, narodna društva požrtvovalnega podpornika.

Korošci vedo ceniti zasluge blagega pokojnika. Spremili so ga takorekoč vsi k zadnjemu počitku; bil je veličasten spreved, ko se je pomikal mrtvaški voz od družbine hiše proti kolodvoru. Pred vozom dolga vrsta slovenske koroške duhovščine, za vozom prijatelji umrlega, koroški Slovenci — veliko število gospodov in gospa, tudi Nemcev, ki so umrlega poznali in bili ž njim v dotiki.

V družbinem domu je krsto blagoslovil družbin predsednik, mil. g. kancelar Vidovic ob asistenci gg. odbornikov msgr. Podgorca in dr. Cukala. Po psalmu „De profundis“ je zapel pevski zbor ad hoc sestavljen iz celovških pevcev žalostinko: „Nad zvezdami“. Med žalujočimi so bili gg. stolni prošt dr. Müller, predsednik nemškega tiskovnega društva sv. Jožefa, kanonik Wappis, pošta Einspieler in Wieser, mnogo duhovščine; med drugo gospodo gg. odborniki Družbe sv. Mohorja: dr. Sket, prof. Apih, predsednik političnega društva g. dr. Brejc, potem drugi znanci umrlega kot gg. Sadnikar, dr. Müller, dr. Ferjančič, notar Svetina in dr.; zastop tiskarskega društva za Koroško in popolno osobje družbine tiskarne in knjigoveznice.

Spreved je spremil krsto na glavni kolodvor, od koder so časne ostanke rajnega prepeljali v domačo mu Ljubljano, da tam najde v družinskem grobišču na novem pokopališču mir in pokoj.

Koroški Slovenci bodo g. Vek. Legata ohranili v hvaležnem spominu; stekel si je zanje mnogo zaslug. Bil je cel mož, častivreden, goreč narodnjak, izpolnjeval je vedno tudi svoje verske dolžnosti, bil je trden katoličan, in radi tega je našel pri vsakem toliko spoštovanja in zaupanja. Naj počiva v miru!

### Šolska Madžarija na Koroškem.

Nedavno sem bil v seji deželnega zbora koroškega in sem naletel ravno na poslanca Grafenauerja, ki je govoril tako zapeljivo, da se je bilo bati, da bo zdaj pa zdaj pripaljala solza nemške ljubezni Kiršnerju, Orašu i. d. po resnem licu. Sveta jeza pa zgrabi najdaljšega poslanca Doberniga; vstane, ošvigne govornika z najčr-

## Podlistek.

### Kako se godi ženskam v Ameriki?

Pač nikjer tako dobro, kakor ravno tam, namreč v Zedinjenih državah. Amerikanec noče gledati, da nosi ženska težak zavoj ali vleče voziček; pa najsi bo tudi služkinja. Težkega dela na polju ji že celo ne pusti. Tudi po noči sme pošteni ženska iti po ulici; ne bo je lahko kdo nadlegoval, ker ve, da se najde takoj drug mož, ki jo reši sitneza.

Odkod to vedenje Amerikancev proti ženskam? Nekaj je to posledica angleškega značaja sploh, in temelj prebivalstva so Angleži; potem je pa vzrok tudi ta, da se priselili v Ameriko mnogo več moških v najboljših letih, ki so večinoma samci in si iščejo neveste; dekleta si torej lahko izbirajo in si ne izberejo vsake klade, ampak tiste, ki so najbolj „golant“ proti njim; če se je pa katera vendarle zmotila, se pa lahko svojega moža iznebi, ker je razporeka v Ameriki jako lahka.

No, pa ve dekleta, nikar ne mislite, da vašim sestram v Ameriki ni treba nič delati, ampak da smejo celi ljudi dan le lenobo pasti, kavo piti in morda cigarete pušiti. Ne, ravno v tej deželi, kjer tako lepo ravnajo z ženskami, da se ne bo na pr. na železnici noben pošten mož vsedel, če vidi, da ženska stoji, je veliko število žensk, ki preživijo sebe ali celo družino z delom svojih

rok. Nočemo tukaj šteti tistih milijonov otrok, ki morajo starišem služiti kruh v tovarnah; v nekaterih deželah je to pač prepovedano, toda v drugih imajo fabrikanti tako moč, da so doslej zadržali postavo proti delu otrok v svojih tovarnah. Če štejemo le odrasla dekleta in druge ženske od 16. leta naprej, jih je nad 5 milijonov, ki si same zaslužijo kruh z delom; vsaka peta ženska torej mora delati za zaslužek. Le vsaka deseta izmed njih je omožena, druge so samice in vdove ali razporečene. Glede dela delimo te ženske v tri vrste.

Družine, ki so že dalj časa v Ameriki, si vedo najbolje tako pomagati, da si dobro opomorejo; rade prepuste surovo delo in najboljšo plačo tistim Amerikancem, ki so se ravno tja priselili. Zato je teh žensk najmanj pri težkem delu, največ pa zamork, kajti zamorci so bili v prejšnjem rodu še sužnji in so opravljali najtežja dela, in na tej stopinji so ostale tudi njih hčere in morajo delati posebno na plantažah ali pa kot perice, sobarice, sploh v takih službah, za katere se ni treba posebej učiti — kvečjemu, da postanejo brivke.

Nove priseljenke morajo navadno tudi zato opravljati slabše plačana dela, za katere je pa treba močnejših ljudi, ker večinoma ne poznajo še prav nič ameriških šeg in navad in tudi ne znajo govoriti angleški, če niso rojene na Irskem ali Angleškem, tudi z nemščino tam ne opraviš kaj prida. Zato grede te ženske posebno v tovarne za tobak ali bombaž ali služijo za šivilje, perice itd. Nekateri si poiščejo ulice, v katerih stanujejo večinoma njih rojaki in odprejo

majhno prodajalnico. Pač se jim večasih godi dobro — toda živeti morajo vendarle med čisto tujim svetom; one ga ne razumejo in tuji svet ne razume njih, domači pa so tako daleč. In četudi so pripeljale male otroke s seboj, se jim še ti kmalu odtujijo. Jedva je paglavček začel gultiti šolsko klop, se že poamerikani, začne angleški „špokati“ in se sramovati domače govornice, domače obleke in šege. Mati jim postane tujka, ž njo se jedva še razumejo. Ali ni to strašno hudo za milijone maternih src? Dovolj žalosti, ki zamori vso drugo srečo. Otroke je potegnili viharno ameriško življenje v svoj vrtinec in jih dvigne za kolobar više. Zdaj znajo angleški in vedo tudi, kaj ugaja ondodnim razmeram. Dekleta priseljencev znajo že stenografirati, voditi knjige, telefonirati, znajo šivati, prodajati itd. in dobe torej službe boljše vrste, kjer nimajo toliko telesnega truda.

Če so pa že stariši bili rojeni v Ameriki, so si pridobili že nekaj imetja, so sami popolnoma poangleženi ali poamerikanjeni in so tudi že bolj vzgojili svoje hčere. Te so potem že na tretji in najvišji stopinji samostojnega ženstva: 11.000 jih je umetnic in učiteljic umetnosti, 52.000 jih je glasbenic in učiteljic glasbe, 327.000 je učiteljic in profesorice, 7400 zdravnic in zobozdravnic, 6000 pa se bavi s pisateljstvom in raznimi umetnostmi.

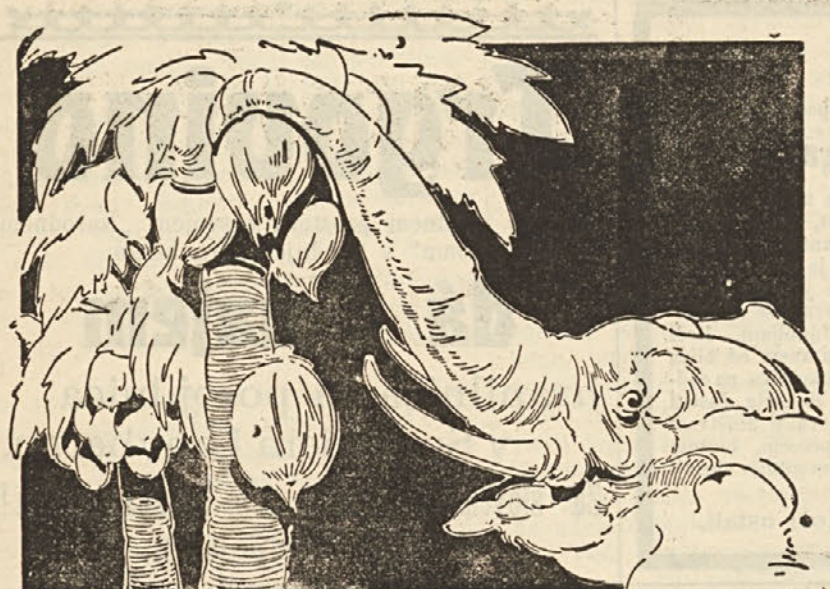
Vseh poklicev, v katerih se nahajajo tudi ženske, je bilo l. 1900 306: na pr. je 508 mašinitek, 185 kovačic, 45 žensk vodi lokomotive ali jih kuri, 31 je sprevednic in zaveratic, 43 voznic in kočijažinj, itd. In kaže se, da se to ženstvo hitro množi: od l. 1890—1900 za več nego tretjino,











Najvišji plodovi  
so dosegljivi.

**Ceres**-jedilna mast  
je nedosegljiva

glede na dober okus, trdnost,  
nizko ceno in izdatnost.

**Vse Slovence iz sodnijskega okraja Borovlje**  
opozarjam pri nakupovanju manufakturnega  
blaga, obleke, in sploh na vse, kar spada pod trgo-  
vino mešanega blaga, na svojo prodajalnice; po-  
sebnost pa v specerijskem blagu, žitu in v drugih  
poljedelskih pridelkih se obračate na mojo trgo-  
vino in priporočam tudi svojo gostilno ter se bom  
potrudil vsakega z dobrim blagom in z nizkimi  
cenami zadovoljiti. Proseč za obilo obiskovanje,  
ostajam vdani

trgovce in gostilničar v Borovljah.

**Josip Renko,**

**Učenca**

sprejme

**Matevž Marolt**, čevljarški  
mojster v Velikovcu.

**Kupujte  
narodni  
kolek!**

Zaloga **Družbe sv. Mohorja v Celovcu**  
je ravnokar izdala:

**Na smrt obsojeni?**

Dramatska slika v treh dejanjih.

Spisal **Ksaver Meško.**

Cena mehko vezanemu iztisu K 1.—; za druž-  
nike 80 vin., po pošti 20 vin. več.

A 331/8  
10

**Prostovoljna sodnijska  
dražba posestva.**

Pri e. kr. okrajnem sodišču v Velikovcu  
se na prošnjo dedičev po

**Tomažu Skofič p. d. Murku in  
Pinkešu v Št. Juriju n. V.**

prodajo na javni dražbi k zapuščini spadajoče pre-  
mičnine, kakor tudi Murkova kmetija v Št. Juriju,  
vl. št. 25 kat. obč. Važenberg in Pinkeševa kme-  
tija vl. št. 26 kat. obč. Važenberg. Ti posestvi  
merita 45 ha, 25 a, 71 m<sup>2</sup> in znaša njuni čisti  
dobiček 601 K 42 vin.; ista se bosta izklicala kot  
celota za 14.000 K in znaša jamščina 1400 K.

Najvišji ponudek je od dneva dražbe obre-  
stovati po 5% in po eno tretjino po vsakih treh  
mesecih od dneva domika pri tukajšnjem sodišču  
izplačati.

Zdražitelj more prevzeti tabularne terjatve  
v znesku 9974 K 59 vin. na račun najvišjega  
ponudka.

Premičnine se bodo le za cenilno vrednost  
ali nad njo proti takojšnjemu plačilu oddale.

**Dražba se vrši**

**v ponedeljek, dne 21. decembra 1908,  
predpoldne ob 9. uri na licu mesta  
v Št. Juriju n. V.**

Ponudbe pod izklicno ceno se ne sprejemajo.  
Na posestvu zavarovanim upnikom se njihove  
zastavne pravice pridržavajo ne glede na pro-  
dajno ceno.

Pogoji o rokih in kraju plačila itd. se lahko  
vpogledajo pri tukajšnji sodnji.

**C. kr. okrajno sodišče Velikovec, odd. I.,  
dne 3. decembra 1908.**

**Gallinger, l. r.**

**Lovske puške**



vseh sestav, priznano  
delo prve vrste, z naj-  
boljšim strelnim učin-  
kom, priporoča

Prva borovska tovarna orožja

**Peter Wernig,**

c. in kr. dvorni založnik v Borovljah, Koroško.  
Ceniki brezplačno in poštne prosto.

**Gostilničarji pozor!**

Kmetje v Slovenskih goricah in Halozah imajo  
še precej dobrega letošnjega vina na prodaj. Kdor  
ga želi, naj se obrne na **Jakoba Klemenčič**, vino-  
gradnika v Mezgovcih, pošta Moškanjci, Štajer-  
sko, kateri ga preskrbi sam ali pa posreduje pri  
nakupu.

**Tovarna za kmetijske stroje.**

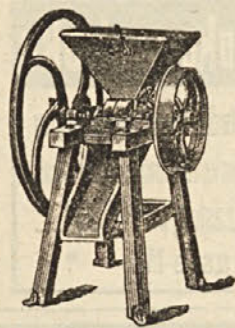
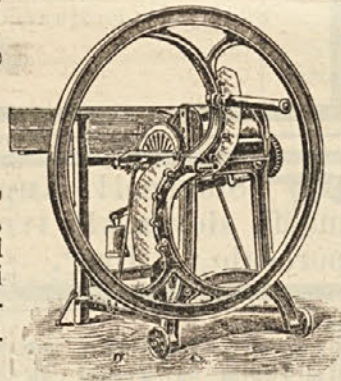


Kdor potrebuje kak **kmetijski stroj**, naj se obrne  
naravnost na tovarno

**Konrada Prosch-a,**

v Celovcu, Adlergasse št. 19, nasproti c. kr. kmetijske družbe,  
kjer se dobijo najnovejše mlatilnice, slamoreznice,  
gepeljni in razni drugi za kmetijstvo potrebni stroji  
ter tudi taki **vodovodi**, ki  
sami vodo gonijo iz globoko ležečih studen-  
cev na zemljišča, ka terim vode primanjkuje.  
(Glej podobo na levi strani.)

Cenike pošilja zastoj.



**Patentovane mline za debelo moko**

s ploščami za mletev;

**mline za debelo moko** z jeklenimi valjarji za različno zrnato  
sadovje in druge pridelke;

stroje za pripravljane krme, rezanice, rezalnice za repo, parnice  
za krmo, sesalke za gnojnico itd.

izdeluje in prodaja

**Ph. Mayfarth & Co.**

tovarne za kmetijske stroje, železolivarne in fužine na par,

**Dunaj, II., Taborstrasse 71.**

Ilustrovan cenik zastoj in franko.

Zastopniki in prekupci se sprejmejo.

**Janez Goleš**

v Celovcu,

Paradeisergasse št. 20,

podobarska in pozlatarska delav-  
nica za cerkvena dela

se vljudno priporoča častiti duhovščini in  
slavnemu občinstvu v izdelovanje, pre-  
novljenje in pozlačenje oltarjev, prižnic,  
božjih grobov, okvirjev, svetih podob  
in tabernakljev po predpisu.

Za fino in trajno delo prevzame popolno  
jamstvo.

**Kos vsaki konkurenci.**

Priznana najcenejša slovenska tvrdka  
na Koroškem.

**Podružnica Ljubljanske kreditne banke v Celovcu**

Akcijski kapital K 2.000.000.

Denarne vloge obrestujemo po

**4 1/2 %**

od dne vloge do dne vzdiga.

**Kolodvorska cesta št. 27.**

Zamenjava in eskomptuje

izžrebane vrednostne papirje in vnovčenje zapadle kupone.

Daje predujme na vrednostne papirje. — Zavaruje srečke  
proti kurzni izgubi.

Vinkuluje in devinkuluje vojaške ženitninske kavelje.

Eskompt in inkaso menic. — Borzna naročila.

Centrala v Ljubljani. Podružnica v Spljetu.  
Turške srečke. Šest žrebanj na leto. Glavni dobiček  
300.000 frankov. Na mesečno vplačevanje po K 8.—  
za komad.

Tiske srečke s 4% obrestmi. Dve žrebanji na leto.  
Glavni dobiček K 180.000. Na mesečno vplačevanje  
po K 10.— za komad.

Prodaja vseh vrst vred. papirjev proti gotovini po dnevnem kurzu.